

Het Sliedrechts Dialect (616)

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

Hang . . .

Gelukkig ben 'k nie bang uitgevaalle. Bij de deur wachte ze me al op. 'k Weet bekant wel zeker dat hêel wat mense d'r aage med 'n stok of aander gerêdschap waopene voordà ze de deur uitstappe. De angst 'r voor zit 'r bij 'n hôp mense gewoon ingebakke. Eêmel buite zwaai 'k mor is flink mè m'n aareme in de rondte. Messchie boezem ik deur m'n nied aals te klaaine gestalte toch wel wat respect en angst in. Naedad 'k 't êên en aander i mekaor gesloge heb, zie 'k de draaiende fegure in volle vaert op de vlucht slaon. Ben ik dan zô'n boeman? Belnêent! As zô'n aals te brutaole indringer m'n huis binne gedronge is, kan hij of zij zôwaer op m'n meelaai rekene, hoor. Mè zachte hand zet 'k hum of heur buite de deur. Ik wil beslist nie krenke . . .

Aerdige gaste

De leste tijd maoke ze 't aandere wel veuls te bont. Elleke keer as 'k m'n neus mor eve buite de deur steekt, zijn ze d'r. Gêên twêê of drie, belnêent, wel 'n stuk of tien tegelijk. Ze kijke me is aan en 'k hoor ze denke: "Oppasse, daer hê je 'm weer!" Vluchte is t'r nie bij. Ik maai mor weer is gunneweer mè m'n bovenste ledemaote en hup, vertrokke zijn ze weer. 'k Het 'r is over naegedocht. Aailijk zijn 't best aerdige gaste, hoewel 'k nou ok weer nie durf te bewere dà ze gêên vlieg kwaod doen. 'k Weet nie of ze voor u ok 'n perbleem vurreme? 't Gekke is dà 'k nooit bij andermans deur deur ze opgewacht wor. Bèjaot, 'k hê t'r zô nou en dan wél is 'n paor naer me zien loere. Dà beurde vanachter een bossie of struiksie, mor dat was 't dan wel.

Vraege . . .

Nou hebbe ze wel pech, want as 't 'n bietjie geregend het, of nae 'n mistige nacht, hebbe ze moeite om d'r aage te kammoeleere. Uit de verte zie 'k ze al weer rondhange. Nat, en 'n bietjie verzope, mor daer schijne ze gêên last van te hebbe. 't Lijkt wel, ovve ze d'r aage dan nog beterder in d'r element voele. Soms denk 'k bij m'n aage: "Hoor 'k ze nou echt lache?" Onzin netuurlijk, mor toch . . . 'k Ben wel is op de loer gaon legge. Deur 'n spleetje van 't gerdijn kon 'k de boel goed overzien. Waer kwamme ze toch aalemael vandaen? Zatte ze allêên mor stil, of liepe ze heen en weer? Was 't een vast ploechie? Wazze ze 'n bietjie aerdig voor mekaor? Aamel vraege en nog is vraege . . . Jammer genog wouwe of durrefde ze 't mijn nie te vertelle. Daer wazze ze kennelijk tò nog te laf voor . . .

Goed gesprek . . .

Zouwe ze me al in de gaote hebbe achter 't gerdijn? Je zou toch zwere dà 'k 'r zô nou en dan 'n paor naer bovene zie glure. Gaauw 't gerdijn mor dichtdoen. Je weet mor nooit wà ze van plan zijn. Zou 'k nied is gewoon naer buite motte gaon en, staonde in de deuropening, een praotjie motte beginne te maoke? Zouwe ze wel voor rede vatbaor weze? Tja, hoevel zalle d'r dat al vóór mijn geperbeerd hebbe? 't Rizzeltaot, voor zô wijd ik 't begrepe heb, is totnogtoe nihil! Mò 'k ze nou mor

domweg uit gaon roeie? Neeje, dà ving 'k nou ok weer nie de goeie manier. Wat zou 'k aamel van verschaai-jene kante nied over me heene krijge?

Pliesie

Nou zitte ze nog steeds i m'n voortuintjie. Wà zeg 'k? Ok in d'n achtertuin zijn d'r al hêël wat opgedoke! M'n vrouw wor nou ok al belaogd. De pliesie mor is opbelle? Schijnt hêêmel nie te hellepe. "Die doen d'r tò niks aan!", zee d'r êên uit de straet. Tja, dat hoor 'k trouwes meer en meer zegge. Ze waarschouwe wel, mor oppakke, ho mor . . . Gelukkig is 't beddegaonstijd. Hopelijk laete ze me i m'n drôome mè rust. Kan 'k t'r maarege weer mè frisse moed en ouwe hekel op los zwaai as 'k de deur uitgaot. De volgenden ochend laet 'k uit voorzurreg de gerdijne nog mor eefies dicht. Kan 'k temenste nog effe m'n boterhammechie opete zonder dà 'k deur die gaste gestoord word.

Rust

Net hê 'k m'n eerste happie gedaen en dan beurt 't! Aan 'n draedjie laet 'r êên z'n aage zakke vanaf 't plefon, zô op m'n schoer. "Hee zeg, meneer", hoor 'k een hôog stemmechie zegge . . . "Och, zou u zô vriendelijk wille weze om mijn eve buite te zette bij m'n soortgenootjies? Dan zal ik daer buite effe 'n goed woordjie doen en vraege ovve ze 'n bietjie rekening med u wille houwe!" Werempel kan 'k 'n kwertiertie laeter zonder aals te veul perbleme naer buite toe. D'n diene die ik net buite gezet het, is al weer aarg druk in de weer in de bossies. Net as aal die andere verspert ie de weg vanuit de tuin naer de straet nie langer. Wad 'n rust! Hoewel . . . 'n enkeling kan z'n waere aerd niet hêêmel verbaarege en kijk me, zôas allêên 'n echte spin kan kijke, nogal nijdig nae . . .

Besjaon

P.S. Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maand de stambôome van de families Ridders (nieuw) en Pijl in de "Genealogische Grabbelton" en hêël veul fotochies van Slierecht...